

Jaworzno, dn. 17.05.2010r.

dotyczy: odpowiedzi na zapytania do wymagań ofertowych dla przetargu nr 95/10 na zabudowę układu monitoringu i nadzoru pracy głównej odstawy taśmowej dla potrzeb Południowego Koncernu Węglowego S.A. Zakład Górniczy Sobieski.

W związku z ogłoszonym przetargiem nr 95/10 na „Wykonanie zabudowy układu monitoringu i nadzoru pracy głównej odstawy taśmowej dla potrzeb Południowego Koncernu Węglowego S.A. Zakład Górniczy Sobieski” zwracamy się z prośbą o wyjaśnienie poniższych podpunktów SIWZ budzących nasze wątpliwości:

Pytanie:

W punkcie III.13 podpunkt „i” tiret pierwszy Wymagań Ofertowych Zamawiający zażądał przedstawienia certyfikatu badania typu WE dla systemu oraz poszczególnych jego elementów. Zgodnie z opisem przedstawionym w załączniku 1 urządzenia i system będące przedmiotem zamówienia są urządzeniem budowy normalnej, a więc podlegające przede wszystkim pod wymagania dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) oraz dyrektywy niskonapięciowej (LVD). Rozporządzenia wdrażające niniejsze dyrektywy przewidują procedurę potwierdzenia zgodności z wymaganiami zasadniczymi polegającą na ocenie urządzenia deklaracją zgodności z wymaganiami zasadniczymi polegającą na ocenie urządzenia samodzielnie przez producenta bez udziału jednostki zewnętrznej. W takim przypadku dla urządzeń nie ma wystawionego certyfikatu badania typu WE, natomiast producent dokonuje samodzielnie oznakowania CE i wydaje dla urządzenia deklarację zgodności co jest warunkiem koniecznym i wystarczającym do wprowadzenia urządzenia do obrotu. Należy tu zaznaczyć, iż zgodnie z art. 8 Ustawy z dnia 30 sierpnia 2002r. o systemie oceny zgodności jedynym dokumentem umożliwiającym wprowadzanie do obrotu urządzenia podlegającego oznakowaniu CE jest deklaracja zgodności nie zaś certyfikat badania typu. W związku z powyższym zwracamy się z pytaniem co Zamawiający rozumiał przez żądanie dostarczania certyfikatu badania typu i czy zapis ten w wymaganiach Ofertowych nie jest oczywistą omyłką Zamawiającego ?

Odpowiedź:

Należy dostarczyć dokumenty potwierdzające zgodność oferowanych urządzeń z § 610 szczegółowych przepisów prowadzenia ruchu i zabezpieczenia przeciwpożarowego w podziemnych zakładach górniczych z dnia 28.06.2002r.

Pytanie:

W punkcie III.13 podpunkt „i” tiret czwarty Wymagań Ofertowych Zamawiający zażądał dostarczenia instrukcji obsługi oferowanego systemu. Zgodnie z zakresem robót przedstawionym w załączniku 1 do Wymagań Ofertowych jednym z punktów przedmiotowego zamówienia jest opracowania projektu technicznego i dokumentacji powykonawczej. Instrukcja obsługi systemu stanowi de facto część dokumentacji powykonawczej, a w szczególności część rozwiązań, których opisy powinny znaleźć się w instrukcji opracowanych zostania na etapie przygotowywania projektu technicznego. W takim przypadku na etapie składania oferty oferent jest w stania przygotować co najwyżej ogólną, uproszczoną instrukcję, prezentującą w przybliżeniu oferowane rozwiązanie. Zgodnie z powyższym zwracamy się z pytaniem co Zamawiający miał na myśli żądając dostarczenia

instrukcji systemu na etapie składania ofert ? Jakie kryteria Zamawiający ma zamiar zastosować przy ocenie przedstawionej instrukcji ?

Odpowiedź:

Chodzi o instrukcje obsługi poszczególnych urządzeń, jeżeli takowe są (kamery, rejestrator, przełącznice dołowe), krótki opis zaproponowanego rozwiązania, jego działania i podstawowych parametrów.

Pytanie:

W punkcie III.13 podpunkt „i” tiret piąty Wymagań Ofertowych Zamawiający zażądał dostarczania na etapie składania ofert kserokopii deklaracji zgodności oferowanego systemu i urządzeń. W szczególności wystawienia deklaracji zgodności dla systemu możliwe będzie po jego wykonaniu i przeprowadzeniu procedury oceny zgodności dla tak stworzonego systemu. W związku z tym zwracamy się z pytaniem, czy Zamawiający uzna za spełnienie niniejszego wymogu przedstawienie przez oferenta wzoru deklaracji zgodności ?

Odpowiedź:

Tak.

Pytanie:

W punkcie II.2 szczegółowego zakresu rzeczowego stanowiącego załącznik 1 do Wymagań Ofertowych Zamawiający wskazał, iż dokumentacja projektowa powinna być wykonana i sprawdzona przez osobą posiadającą uprawnienia budowlane. Należy tu zaznaczyć, iż przeważająca większość przedmiotu zadania zlokalizowana jest w podziemnych wyrobiskach górniczych. Ustawa Prawo Budowlane z dnia 7 lipca 1994r. (z późniejszymi zmianami) w artykułe 2 pkt 1 wyłącza wyrobiska górnicze z zakresu swojego obowiązywania. Zasady stosowania urządzeń w podziemnych wyrobiskach górniczych regulowane są przez Ustawę Prawo Geologiczne i Górnicze z dnia 4 luty 1994r (z późniejszymi zmianami) wraz z wynikającymi z niej rozporządzeniami. Zatwierdzenie dokumentacji w oparciu o uprawnienia budowlane potwierdza jej zgodność z wymogami Prawa Budowlanego, nie zaś z wymogami Prawa Geologicznego i Górniczego, które w tym przypadku byłyby obowiązujące w zakresie opracowania. Z kolei zakres zamówienia obejmujący część powierzchniową zadania dotyczy de facto instalacji urządzeń na obiekcie, co z kolei zgodnie z art. 29 pkt 2 podpunkt 15 Ustawy Prawo Budowlane nie wymaga uzyskania pozwolenia na budowę. Nie powstaje też w wyniku tego obiekt budowlany w myśl art. 9 pkt 1 tejże ustawy. W takim przypadku nie jest konieczne opracowywanie projektu budowlanego, lecz wystarczającym jest dostarczenia instrukcji obsługi instalowanych urządzeń oraz instrukcji (dokumentacji) tworzonego systemu zawierających stosowne uwagi no temat instalacji. W związku z powyższym zwracamy się z pytaniem czy Zamawiający nie popełnił oczywistej omyłki żądając faktycznie stworzenia projektu budowlanego w zakresie przedmiotowego zamówienia ? Co Zamawiający rozumie przez uprawnienia budowlana nadzoru w zakresie objętym dokumentacją ?

Odpowiedź:

Upewnienia budowlane bez ograniczeń do projektowania w specjalności instalacyjnej branża elektryczna.

Pytanie:

W punkcie 5 szczegółowego opisu stanowiącego załącznik 1 do Wymagań Ofertowych (strona 11) Zamawiający wskazał, iż oferowany system powinien mieć możliwość archiwizacji plików video z szybkością 30 kl/s. Czy podana wartość dotyczy obrazu z pojedynczej kamery, czy jest ona przeliczona na wszystkie kamery podłączone do rejestratora (około 1 kl/s w przeliczeniu na 1 kamerę) ?

Odpowiedź:

Wartość dla każdej kamery osobno.

Pytanie:

W punkcie 6 szczegółowego opisu stanowiącego załącznik 1 do Wymagań Ofertowych (strona 12) Zamawiający wskazał, że oferowany system monitoringu wizyjnego powinien umożliwiać współpracę z systemami wizualizacji automatyki odstawy w sposób opisany w wyżej wymienionym punkcie. W związku z tym zwracamy się z następującymi zapytaniami do niniejszego punktu:

- a. Jakie systemy automatyki oraz jakie systemy wizualizacji są eksploatowane na odstawie będącej przedmiotem niniejszego zadania?
- b. W jaki sposób Zamawiający ma zamiar zapewnić dostęp do posiadanych przez siebie systemów wizualizacji - Interfejs ODBC, OPC, inny (jaki) ?
- c. Czy za spełnianie niniejszego wymagania Zamawiający uzna wyposażenie systemu w urządzenie I/O (np. typu ioLogik prod. MOXA) z wyjściami wpiętymi na wejścia alarmowe rejestratora i interfejsem zapewniającym możliwość sterowania z dowolnego pakietu SCADA (wywołanie alarmów po stronie producenta systemu wizualizacji) ?

Odpowiedź:

Poszczególne odpowiedzi:

- a) systemy automatyki wykorzystywane do obsługi głównej odstawy to: USPP-1, EH-APD 1, SSP-1;
- b) nie dotyczy;
- c) Zamawiający wymaga wyposażyć system w urządzenie I/O z wyjściami wpiętymi na wejście alarmowe rejestratora i interfejsem zapewniającym możliwość sterowania odstawą z dowolnego pakietu SCADA – wywołanie alarmu leży po stronie producenta systemu wizualizacji.

Pytanie:

W tabeli 2 zakresu robót (w załączniku 1 do Wymagań Ofertowych) w punkcie 3 Zamawiający przedstawił specyfikację rejestratora jednoznacznie wskazującą na urządzenie Optiva VIDVR 5132. Na rynku aktualnie dostępnych jest wiele rejestratorów zapewniających spełnienie wymogów funkcjonalnych przedmiotu zamówienia o porównywalnych lub zbliżonych parametrach (nieraz lepszych). W związku z powyższym zwracamy się z pytaniem, które z wymienionych parametrów rejestratora będą na etapie przetargu oceniane jako istotne dla zamawiającego z punktu widzenia realizacji zadania ?

Odpowiedź:

Podany typ rejestratora miał ułatwić wykonawcy dobór urządzenia o porównywalnych parametrach. Wykonawca ma tak dobrać parametry urządzeń aby zapewnić prawidłowość pracy systemu monitoringu wg wymagań funkcjonalnych, a w szczególności niezakłócony obraz w czasie rzeczywistym, rejestrację zdarzeń i stabilną pracę w sieci zakładowej LAN.

Pytanie:

W tabeli 2 zakresu robót (w załączniku 1 do Wymagań Ofertowych) w punkcie 4 Zamawiający przedstawił oczekiwane parametry dostarczanych kamer. Wskazał w nich jednocześnie, iż kamera powinna posiadać zmienną ogniskową w zakresie 4 - 9mm (dobieraną na miejscu), co wskazuje na ręczną regulację oraz funkcję PTZ, która pozwala na zdalną regulację minimalnej ogniskowej. W związku z powyższym zwracamy się z pytaniem jakie

parametry i jakie funkcje powinna mieć oferowana kamera ? Czy Zamawiający nie popełnił pomyłki w ten sposób definiując oczekiwane parametry kamer ?

Odpowiedź:

Kamera powinna umożliwić zarówno zdalną regulację ogniskowej jak i możliwość jej ustawienia lokalnie. Dobierana na miejscu oznacza, że być może zajdzie potrzeba dobrania obiektywu o innym zakresie ogniskowych i trzeba to uwzględnić. Decyzja o korzystaniu z funkcji PTZ należy do Zamawiającego.

Pytanie:

W tabeli 2 zakresu robót (w załączniku I do Wymagań Ofertowych) w punkcie 9 Zamawiający wymienia iż oczekuje w ramach realizacji zadania przeszkolenie 5 operatorów do obsługi stanowiska powierzchniowego, 25 do obsługi stanowiska dołowego oraz 5 pracowników w zakresie konserwacji i naprawy. Z kolei w punkcie IV.4 szczegółowego zakresu rzeczowego stanowiącego załącznik 1 do Wymagań Ofertowych Zamawiający wyszczególnił, iż oczekuje przeszkolenie 15 osób w zakresie obsługi i konserwacji oraz 30 osób w zakresie obsługi stanowiska dołowego. Przeszkolenia jakiej ilości osób i w jakim zakresie oczekuje Zamawiający ?

Odpowiedź:

Ilość osób zgodnie z tabelą 2 pkt.8.

Pytanie:

W tabeli 2 zakresu robót (w załączniku 1 do Wymagań Ofertowych) w punkcie 10 Zamawiający zażądał dostawy 5 kompletów zestawów naprawczych. Dostawy jakiego typu narzędzi i osprzętu oczekuje Zamawiający ?

Odpowiedź:

Chodzi o takie zestawy naprawcze, które pozwolą na szybką naprawę instalacji łączącej kamery z przełącznicami w zależności od zastosowanego rozwiązania montażowego. Dopuszcza się dostarczenie odpowiedniej ilości zapasów patchcordów.

Pytanie:

W tabeli 2 zakresu robót (w załączniku 1 do Wymagań Ofertowych) w punkcie 11 wskazane zostało, iż w ramach realizacji zadania należy dostarczyć i wykonać instalację zasilającą 230V do kamer. W związku z powyższym zwracamy się z pytaniem czy napięcie 230V zostanie zapewnione przez Zamawiającego i niniejsza instalacja ma obejmować jedynie kable, trasy i ewentualne skrzynki rozgałęźne, czy w ramach realizacji mają zastać również dostarczone i zabudowane zespoły transformatorowe 500/230V (lub 1000/230V) ?

Odpowiedź:

Napięcie 230 V zostanie zapewnione przez Zamawiającego, instalacja ma obejmować jedynie kable, trasy i ewentualne skrzynki rozgałęźne.

Południowy Koncern Węglowy S.A.
Wiceprezes Zarządu
Dyrektor ds. Technicznych
mgr inż. Jan Matuszewski

Południowy Koncern Węglowy S.A.
Prezes Zarządu
Dyrektor Naczelny
mgr inż. Andrzej Puzniakiewicz